



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
1000 София, ул. Лега 4  
факс: 940 7078  
e-mail: rop@aop.bg , e-rop@aop.bg  
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

## ПУБЛИЧНА ПОКАНА

### ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

<b>Деловодна информация</b>	
Партида на възложителя: 00353	
Поделение: _____	
Изходящ номер: ЗОП-О-89	от дата 27/03/2014
Коментар на възложителя:	

### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

<b>I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт:</b>		
Възложител АЕЦ Козлодуй ЕАД		
Адрес гр. Козлодуй		
Град Козлодуй	Пощенски код 3321	Страна РБългария
Място/места за контакт Управление "Търговско"	Телефон 0973 76136	
Лице за контакт (може и повече от едно лице) Маргарита Маринова		
E-mail mvmarinova1@npp.bg	Факс 0973 76007	
Интернет адрес/и (когато е приложимо) Адрес на възложителя: <a href="http://www.kznpp.org">www.kznpp.org</a> Адрес на профил на купувача (или друг интернет адрес, на който е публикувана поканата): <a href="http://www.kznpp.org/index.php?lang=bg&amp;p=actuality&amp;pl=communally_orders">www.kznpp.org/index.php?lang=bg&amp;p=actuality&amp;pl=communally_orders</a>		

### РАЗДЕЛ II

<b>Обект на поръчката</b>		
<input type="checkbox"/> Строителство	<input checked="" type="checkbox"/> Доставки	<input type="checkbox"/> Услуги
<b>Кратко описание</b> Доставка на машини промишлени за почистване, пране и центрофугиране		
<b>Общ терминологичен речник (CPV)</b>		
	<b>Осн. код</b>	<b>Доп. код (когато е приложимо)</b>
<b>Осн. предмет</b>	42999100	
<b>Доп. предмети</b>	42716120	

**РАЗДЕЛ III****Количество или обем**

Да се доставят машини промишлени за почистване, пране и центрофугиране в количества съгласно Техническа спецификация №2014.00.РО.00.ТСП.731 по следните обособени позиции:

1. Обособена позиция № 1 – машини за прахово почистване
2. Обособена позиция № 2 – машини водоструйни
3. Обособена позиция № 3 – машини за центрофугиране и пране

Прогнозна стойност

(в цифри): \_\_\_\_\_ Валута: \_\_\_\_\_

**Място на извършване**

АЕЦ Козлодуй ЕАД

код NUTS:  
BG313

**Изисквания за изпълнение на поръчката**

1. Изискванията за изпълнение на настоящата поръчка са подробно описани в Техническа спецификация №2014.00.РО.00.ТСП.731.
2. Всички изисквания, поставени от ТС се отнасят и за евентуални подизпълнители на основния изпълнител по договора, в зависимост от дейностите, които ще изпълняват.
3. При сключване на договор, определеният за изпълнител участник представя в 7 (седем) дневен срок документи за удостоверяване липсата на обстоятелства по чл. 47, ал. 1, т. 1 от ЗОП и декларация за липсата на обстоятелства по чл. 47, ал. 5 от ЗОП.

**Критерий за възлагане**

най-ниска цена

икономически най-изгодна оферта

**Показатели за оценка на офертите****Срок за получаване на офертите**

Дата: 09/04/2014 дд/мм/гггг

Час: 16:00

**Европейско финансиране**

Да  Не

**Допълнителна информация**

Допълнителна информация и документи, свързани с поръчката, могат да бъдат получени на посочения интернет адрес или друго:

Указанията за участие и изискванията за изпълнение са посочени в Указания към участниците и Техническа спецификация №2014.00.РО.00.ТСП.731, които могат да бъдат намерени на Интернет адреса, посочен в настоящата публична покана. Всеки участник може да подава оферта за една или повече обособени позиции.

**РАЗДЕЛ IV****Срок на валидност на публичната покана (включително)**

Дата: 09/04/2014 дд/мм/гггг

Блок:

УТВЪРЖДАВАМ

Система: 00

ГЛАВЕН ИНЖЕНЕР ЕП-2: 

Подразделение: АЕЦ

/ ..... 20.03..... 2014 г. / Я.Янков /

## ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

*2014.00.Р0.00.ТСП.731*

За доставка на машини промишлени за почистване, пране и центрофугиране

### 1. Описание на доставката

#### 1.1. Описание на изработваното и доставяното оборудване или материали

За осигуряване на безопасни условия на работа при извършване на технологични операции с използване на машини промишлени за почистване, пране и центрофугиране.

Видът и броят (количеството) на машини промишлени за почистване, пране и центрофугиране, които трябва да се доставят са определени в приложената техническа спецификация в табличен вид по обособени позиции.

#### 1.2. Нестандартни/специализирани елементи, резервни части и инструменти към доставката

Не е необходима доставка на нестандартни резервни части и инструменти.

### 2. Основни характеристики на оборудването и материалите

#### 2.1. Физически и геометрични характеристики

Съгласно табличната форма на техническата спецификация.

#### 2.2. Характеристики на материалите

Съгласно табличната форма на техническата спецификация.

#### 2.3. Химични, механични, металургични и/или други свойства

Съгласно изискванията цитирани в табличната форма на ТС

#### 2.4. Нормативно-технически документи

Всяка позиция дадена в табличната форма на ТС по обособени позиции трябва да е придружена от декларация/сертификат, удостоверяващ съответствието на изделието със заявеното и гарантиращ, че същото отговаря на документацията дадена от производителя.

### **2.5. Изисквания към срок на годност и жизнен цикъл**

Ресурс на доставяните изделия– не по-малко от 5 години експлоатация.

## **3. Опаковане, транспортиране, временно складиране**

### **3.1. Изисквания към доставката и опаковката**

Всяка позиция дадена в табличната форма на ТС да бъдат опаковани така, че да не се допуска нарушаване на механическата им цялост при тяхното транспортиране и съхранение.

### **3.2. Условия за съхранение**

Доставчика да посочи условията за краткосрочно, средносрочно и дългосрочно съхранение на доставените изделия.

## **4. Входящ контрол**

Доставените изделия да преминат общ входящ контрол, съгласно “Инструкция по качеството за провеждане на входящ контрол на доставените материали, суровини и комплектуващи изделия в АЕЦ “Козлодуй”, ДОД.КД.ИК.112., който включва:

- 4.1 Проверка целостта на опаковката;
- 4.2. Оглед за видими дефекти;
- 4.3. Проверка на доставените количества в присъствие на доставчика;
- 4.4. Проверка наличността и пълнотата на документите, необходими за извършване на входящ контрол.

При констатиране на дефектни доставки, Изпълнителят доставя нови със свои сили и за своя сметка в срок от 30 календарни дни от датата на писменото уведомяване за това от Възложителя.

Необходими документи, придружаващи доставката :

- Декларация/сертификат за произход;
- Декларация/сертификат за съответствие на български език
- Гаранционни карти за всяко изделие по отделно;
- Инструкция за експлоатация на български език;
- Протокол от проведените в завода производител изпитания;
- Заводски инструкции за експлоатация и техническо обслужване.

## **5. Гаранции, гаранционно обслужване и следгаранционно обслужване**

Гаранционна поддръжка – минимум 24 месеца от датата на доставката. Разходите (включително и транспортни) за отстраняване на дефекти и подмяна на дефектирало оборудване са за сметка на Доставчика.

Ако по време на гаранционния срок се установят дефекти, доставчика ги отстранява със свои сили и за своя сметка. Отстраняването на дефектите от доставчика трябва да се извърши в срок от 5 /пет/ дни от датата на писмено съобщение. Ако се установи, че дефекта не може да бъде отстранен, доставчикът доставя нови стоки за своя сметка в срок от 15 /петнадесет/ дни. Върху новодоставената стока се установява нов гаранционен срок.

**Приложение 1 - ТС в табличен вид – 2 лист**



					дължина на кабела-10м.			
<b>Обособена позиция II – машини водоструйни</b>								
1	96234	Машина водоструйна			<ul style="list-style-type: none"> <li>- захранване - 220-230V/50Hz;</li> <li>- налягане: 20-125 bar /2-12.5 Мра,</li> <li>- дебит - до 450 l/h;</li> <li>- температура на водата-40°C, мощност-2.1kW, тегло до 16kg,</li> <li>- габарити-L макс.350мм.; W макс.350мм;</li> <li>H макс. 870мм;</li> </ul>	Бр.	8	
<b>Обособена позиция III – машини за центрофугиране и пране</b>								
		Центрофуга за текстил.			<ul style="list-style-type: none"> <li>Капацитет до 9 килограма; Скорост на въртене до 1500 оборота в минута;</li> <li>Габаритен размер не повече от Ф600мм, h1000мм.; Узахр.=220 или 380 V/50Hz; Капак и барабан изработени от неръждаема стомана; Регулируем таймер за времето на центрофугиране;</li> </ul>	Бр.	1	
2	75128	Пералня			<ul style="list-style-type: none"> <li>Капацитет на зареждане 16 кг.;</li> <li>Обем на барабана 165 литра;</li> <li>Центрофуга 450 об/мин.;</li> </ul>	Бр.	1	

## УКАЗАНИЯ за подаване на оферта за възлагане на обществена поръчка чрез Публична покана

### 1. Общи условия

- 1.1. Редът и условията, при които ще се определи изпълнител на обществената поръчка са съгласно Глава осма “а” на Закона за обществените поръчки.
- 1.2. При изготвяне на офертата всеки участник трябва да се придържа точно към обявените от възложителя условия.
- 1.3. Всички разходи по изготвяне и подаване на офертите са за сметка на участниците.
- 1.4. До изтичането на срока за подаване на офертите всеки участник в процедурата може да промени, допълни или да оттегли офертата си.
- 1.5. Всеки участник може да подаде оферта за една, две или повече обособени позиции.
- 1.6. Всеки участник има право да представи само една оферта.
- 1.7. Представената предлагана цена не подлежи на актуализация.
- 1.8. Участниците са длъжни да съблюдават сроковете и условията, посочени в Публичната покана.
- 1.9. Всички образци на Спецификация, Ценова таблица, Информационен лист, Декларации и Общите условия на договора могат да бъдат намерени в Профила на Купувача на Интернет адреса, посочен в Публичната покана.
- 1.10. Офертата на участника съдържа: **“Документи за подбор”, “Предложение за изпълнение на поръчката” и “Предлагана цена”**.

### 2. Изисквания към офертата

#### 2.1. Документи за подбор:

##### 2.1.1 Списък на документите, съдържащи се в офертата.

Документът се подписва от лице с представителни функции и се представя в оригинал.

##### 2.1.2. Документ за регистрация на участника или единен идентификационен код, съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър.

Документът се представя заверен с гриф “Вярно с оригинала”, свеж печат и подпис от лице с представителни функции.

##### 2.1.3. Декларация за използване или неизползване на подизпълнители при изпълнението на поръчката.

При участие на подизпълнители при изпълнението на поръчката, в декларацията се посочват подизпълнителите, процентът от общата стойност и конкретната част от предмета на обществената поръчка, която ще бъде изпълнена от всеки подизпълнител.

Декларацията се подписва задължително от лице с представителни функции и се представя в оригинал.

##### 2.1.4. Информационен лист.

Документът се изготвя съгласно публикувания образец в Профила на купувача, подписва се от лице с представителни функции и се представя в оригинал.

2.1.5. Документите по т. 2.1.1. до 2.1.2. се представят за всеки от подизпълнителите, посочени в декларацията по т. 2.1.3. Изискванията за подизпълнителите се прилагат съобразно вида и дела на тяхното участие в изпълнението на поръчката.

2.1.6. Когато участникът е обединение, което не е юридическо лице.

2.1.6.1. Към документите за подбор се прилага и учредителния документ на обединението, в който задължително се посочва представляващият. Документът се представя заверен с гриф “Вярно с оригинала”, свеж печат и подпис от лице с представителни функции;

2.1.6.2. Документите по т. 2.1.2. се представят от всяко физическо или юридическо лице, включено в обединението.

#### 2.2. Предложение за изпълнение на поръчката трябва да съдържа:

2.2.1. Спецификация на стоките, предмет на поръчката, която съдържа наименование, тип, марка, описание технически характеристики, кат. № и др. **(по образец – представен за всяка Обособена позиция)**;



2.2.2. Декларация за гаранционния срок и гаранционните условия съгласно изискванията на т. 5 от Техническа спецификация №2014.00.Р0.00.ТСП.731 (срок за отстраняване на дефектите и срок за доставка на нови стоки ако дефекта не може да бъде отстранен).

2.2.3. Списък на документите, които ще придружават стоката съгласно изискванията на т. 4 от Техническа спецификация №2014.00.Р0.00.ТСП.731;

2.2.4. Срок и условия на доставка – **възможно най-кратък**;

2.2.5. Каталогна информация.

2.3. **Предлаганата цена** трябва да съдържа:

2.3.1. Ценова таблица с единична цена на всяка позиция в лева без ДДС, формирана при условие на доставка DDP Козлодуй (Incoterm's 2010) с включени всички разходи за доставка до склад на Възложителя, опаковка, транспорт, такси и други дължими суми (**по образец – представен за всяка Обособена позиция**)

2.3.2. Обща цена за изпълнение на поръчката за съответната обособена позиция в лева без ДДС, формирана на база единични цени, количество и обща стойност.

2.3.3. Разделителна ведомост за обема работа и цената, която основния изпълнител и подизпълнителя/ите ще си разпределят (в случай, че има подизпълнители).

2.3.4. Допуснати в офертата технически грешки и пропуски в определянето на цената са единствено за сметка на участниците.

2.3.5. При несъответствие между единична и обща цена, ще се взема предвид единичната. При несъответствие между цифровата и изписаната словом цена, ще се взема предвид изписаната словом.

2.3.6. Плащането ще бъде извършено:

2.3.6.1. Плащане, в рамките на 30 (тридесет) календарни дни след приемане на доставката, срещу представени оригинална фактура, приемно-предавателен протокол и протокол за извършен общ входящ контрол без забележки.

2.4. **Срок на валидност на офертата** – минимум 30 календарни дни, считано от крайния срок за подаване на оферти.

### **3. Изисквания към оформянето**

3.1. Офертата и всички документи, които са част от нея, следва да бъдат представени в оригинал или да са заверени, когато са ксерокопия, с гриф "вярно с оригинала", свеж печат и подпис на лицето, представляващо участника.

3.2. Документите и данните в офертата се подписват само от лица с представителни функции, назовани в регистрацията или удостоверение за актуално състояние и/или упълномощени за това лица, за което се изисква представяне на нотариално заверено пълномощно за изпълнение на такива функции.

3.3. Офертата се подава на български език. Когато участник в процедура е чуждестранно физическо или юридическо лице или техни обединения документът за регистрация се представя в официален превод. Документите, предложението за изпълнение на поръчката и предлаганата цена, когато са на чужд език, се представят и в превод.

3.4. В офертата и приложените документи не се допускат никакви вписвания между редовете, изтривания или корекции, освен ако са заверени с подписа на лице с представителни функции и свеж печат.

3.5. Всички документи, свързани с офертата следва да са на български език или да са придружени с превод на български език.

3.6. Желателно е документите за подбор, предложението за изпълнение на поръчката и предлаганата цена да бъдат поставени в папка.

### **4. Окомплектоване и подаване на офертата**

4.1. Офертата се представя в запечатан непрозрачен плик от участника или от упълномощен от него представител лично или по пощата с препоръчано писмо с обратна разписка (респ. чрез куриерска служба). Върху плика се посочва наименование на участника, адрес за кореспонденция, телефон и по възможност факс и електронен адрес. На плика се записва

“Оферта за възлагане на обществена поръчка чрез публична покана с предмет: “**Доставка на машини промишлени за почистване, пране и центрофугиране**” за **Обособени позиции № № .....**”

4.2. Офертата се изпраща на адрес: гр. Козлодуй, “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, Централно деловодство.

4.3. Участникът е длъжен да обезпечи получаването на офертата на указаното място и срок. Разходите за подаване на офертата са за негова сметка. Рискът от забава или загубване на офертата е за участника.

4.4. Възложителят не се ангажира да съдейства за пристигането на офертата на адреса и в срока, определен от него.

4.5. При приемане на офертата върху плика се отбелязват поредният номер, датата и часът на получаването и посочените данни се записват във входящ регистър, за което на приносителя се издава документ.

4.6. Възложителят не приема за участие в процедурата и връща незабавно на участниците оферти, които са представени след изтичане на крайния срок или в незапечатан, или плик с нарушена цялост.

### **5. Разглеждане на офертите и възлагане на поръчката**

5.1. Комисия, назначена със заповед на Изпълнителния директор на АЕЦ Козлодуй ще разгледа офертите.

5.2. Участниците ще бъдат информирани писмено за резултатите на посочените в информационния лист координати.

5.3. С определените за изпълнители участници по обособени позиции ще бъде сключен писмен договор. Определените за Изпълнители Участници, представят документи за удостоверяване липсата на обстоятелства по чл. 47, ал. 1, т. 1 от ЗОП и декларация за липсата на обстоятелства по чл. 47, ал. 5 от ЗОП в 7 (седем) дневен срок от датата на уведомяването им.

**За всички неуредени въпроси се прилагат разпоредбите на Закона за обществените поръчки и Правилника за прилагането му.**

**ОБРАЗЕЦ по т.2.2.1. от УКАЗАНИЯ за подаване на оферта**

/пълно наименование на участника, търговски адрес, телефон и факс, ЕИК № и ИН по ЗДДС №/

**СПЕЦИФИКАЦИЯ**

към Оферта за възлагане на обществена поръчка чрез публична покана с предмет:

**“Доставка на машини промишлени за почистване, пране и центрофугиране” за Обособена позиция № .....**

№	ID	Наименование, тип, марка и описание на техническите характеристики на предлаганата стока	Един. мярка	Кол-во	Стандарт	Срок на доставка	Гаранционен срок	Производител и страна на произход на стоката	Кат. № и позиция по приложен каталог	Забележка
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>		<i>6</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>9</i>	<i>10</i>
1										
2										
n										

**ПОДПИС и ПЕЧАТ:**

\_\_\_\_\_ (име и фамилия)

\_\_\_\_\_ (длъжност на управляващия/представяващия участника)

\_\_\_\_\_ (дата)

\_\_\_\_\_ (наименование на Кандидата/Участника)

ОБРАЗЕЦ по т.2.3.1. от УКАЗАНИЯ за подаване на оферта

\_\_\_\_\_  
/пълно наименование на участника, търговски адрес, телефон и факс, ЕИК № и ИН по ЗДДС №/

**ЦЕНОВА ТАБЛИЦА**

към Оферта за възлагане на обществена поръчка чрез публична покана с предмет:  
“Доставка на машини промишлени за почистване, пране и центрофугиране” за Обособена позиция № .....

№	ID	Наименование и описание, съгласно техническото предложение	Един. мярка	Кол-во	Единична цена	Обща стойност
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>
1						
2						
n						
<i>Обща цена за изпълнение на поръчката в лв. без ДДС, при условие на доставка DDP АЕЦ Козлодуй (Incoterm's 2010)</i>						

Начин на плащане (съгласно т.2.3.6.): \_\_\_\_\_

Валидност на офертата (съгласно т.2.4.): \_\_\_\_\_

**ПОДПИС и ПЕЧАТ:**

\_\_\_\_\_ (име и фамилия)

\_\_\_\_\_ (длъжност на управляващия/представяващия участника)

\_\_\_\_\_ (дата)

\_\_\_\_\_ (наименование на Кандидата/Участника)

## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА КАНДИДАТА/УЧАСТНИКА

<b>Наименование на Участника:</b>	<i>Посочете точното наименование на дружеството, според съдебната регистрация</i>
<b>Седалище по регистрация:</b>	<i>Посочете държавата и адрес на седалището на кандидата</i>
<b>Точен адрес за кореспонденция</b>	<i>Посочете улица, град, пощенски код, държава</i>
<b>Лице за контакти</b>	<i>Посочете име, фамилия и длъжност</i>
<b>Телефонен номер</b>	<i>Посочете код на населеното място и телефонен номер</i>
<b>Факс номер</b>	<i>Посочете код на населеното място и номер на факс</i>
<b>Електронен адрес</b>	
<b>Интернет адрес</b>	
<b>Правен статус</b>	<i>Посочете търговското дружество или обединения или друга правна форма, дата на учредяване или номера и датата на вписване и къде</i>
<b>ИН по ЗДДС № и държава на данъчна регистрация съгласно данъчната декларация</b>	<i>Посочете номер по ЗДДС и наименованието на държавата, например: България.....</i>
<b>ИН/ЕИК</b>	
<b>Банкови реквизити</b>	<i>Банка: IBAN: BIC:</i>
<b>Предмет на поръчката</b>	<i>Посочете наименование на поръчката (трябва да съвпада с наименованието, дадено от Възложителя)</i>
<b>Номер на поръчката</b>	<i>Посочете номер на поръчката от Регистъра/Портала за обществени поръчки</i>
<b>Дата на изготвяне на офертата</b>	<i>Посочете дата: дата, месец, година; Напр. 21 април 2014 г.</i>

До: (Наименование на Възложителя)

**ПОДПИС и ПЕЧАТ:**

\_\_\_\_\_ (Име и Фамилия)

\_\_\_\_\_ (дата)

\_\_\_\_\_ (длъжност на управляващия/представяващия  
Кандидата/Участника)

\_\_\_\_\_ (наименование на Кандидата/Участника)